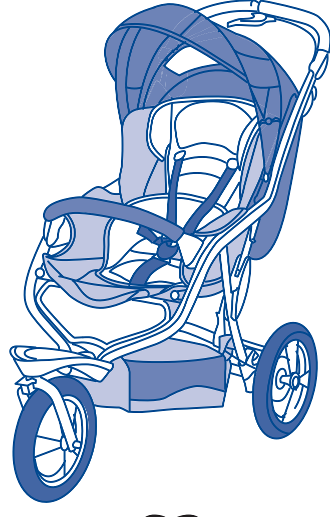




S3
All-Terrain Stroller

Owner's Manual
Manual del propietario • Manuel d'utilisation



Failure to follow all warnings and instructions may result in serious injury or death. For your child's safety, read the labels and owner's manual before using the product. Your child’s safety is very important to us, so we urge you to take the following precautions when using this product:

- Avoid serious injury from falling or sliding out. Always use the seat belt when a child is sitting in the stroller.
- Children should be harnessed in at all times and should never be left unattended.
- The use of the crotch strap and safety harness is necessary to guarantee the safety of your child.
- Always use the safety harness together with the crotch strap.
- Always apply the brakes whenever the stroller is stationary.
- Never leave the stroller on a sloped surface with a child on board, even with the brakes applied.
- Never leave child unattended in the stroller.
- Do not carry more than one child at a time.
- When opening, adjusting or closing the stroller, ensure that your child is at a safe distance: ensure that during these operations, the movable parts of the stroller do not come into contact with your child.
- Overloading, incorrect folding and the use of not approved accessories may damage or break this stroller.
- Do not overload the storage basket. Maximum weight 6 lbs (3 kg).
- Do not overload backpack while hanging on stroller, maximum weight 1 lb (.45 kg).
- Prevent the stroller from coming into contact with salt water. It may cause the formation of rust.
- Do not use the stroller on the beach.
- If the stroller is left exposed to direct sunlight for a long time, allow it to cool before placing your child in it.
- Excessive weight will cause a hazardous unstable condition.
- This stroller can be used with children from 6 to 36 months of age and up to 40lbs (15 kg.). To carry infants 0-6 months you MUST use a Chicco KeyFit or KeyFit 30 infant car seat properly attached to the stroller (see KeyFit attachment instructions).



Failure to follow all warnings and instructions may result in serious injury or death. For your child's safety, read the labels and owner's manual before using the product. Your child's safety is very important to us, so we urge you to take the following precautions when using this product:

- Do not attempt to attach any infant car seat to the stroller other than the Chicco KeyFit or KeyFit 30. Injury or death may result when attempting to use this stroller in conjunction with infant car seats from other manufacturers.
- Before using the stroller with the KeyFit car seat fitted to it, always check that the KeyFit car seat attachment strap is positioned correctly and tightly fastened.
- The stroller can be fitted with the KeyFit car seat, both with or without stroller soft goods. To fit and remove the soft goods from the stroller, please refer to the "How to fit/remove the cover".
- Do not let other children play unattended close to the stroller or climb on it.
- Do not use the product if some of its parts are broken, torn or missing.
- When it is not used, the stroller must be kept away from the reach of children.
- The stroller must not be used while running or skating.
- Before use, remove and dispose of all plastic bags and packaging materials and keep them out of reach of children.
- Ensure that the person using the stroller knows how to use it safely.
- Before assembly, check that the product and all of its components have not been damaged during transportation. Should any part be damaged, do not use and keep out of reach of children.
- Do not attach any items to the handles, this may affect the stability of the stroller.
- Do not use accessories, spare parts, or any component not supplied or approved by the manufacturer as they may make the stroller unsafe.

⚠ ADVERTENCIA

El incumplimiento de todas las advertencias e instrucciones puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Para preservar la seguridad de su hijo, lea las etiquetas y el manual de propietario antes de utilizar el producto. La seguridad de su hijo es muy importante para nosotros, por lo tanto le recomendamos que tome las siguientes precauciones cuando utilice este producto:

- Evite las lesiones graves que podrían producirse a causa de la caída o deslizamiento del producto. Recuerde siempre utilizar el cinturón de seguridad cuando el niño esté sentado en la silla de paseo.
- Los niños deben estar asegurados en todo momento con el cinturón de seguridad y nunca deje al niño solo.
- El uso de la correa de la entrepierna y del cinturón de seguridad es necesario para garantizar la seguridad de su hijo.
- Recuerde siempre utilizar el cinturón de seguridad junto con la correa de la entrepierna.
- Recuerde siempre accionar los frenos cuando la silla de paseo esté inmóvil.
- Nunca deje la silla de paseo en una superficie en declive cuando el niño se encuentre en ella, aunque haya accionado los frenos.
- Nunca deje al niño solo en la silla de paseo.
- No transportar a más de un niño a la vez.
- Al abrir, ajustar o cerrar la silla de paseo, asegúrese de que su hijo se encuentre a una distancia segura: asegúrese de que cuando realice estas operaciones, las partes móviles de la silla de paseo, no entren en contacto con su hijo.
- Sobrecargar la silla de paseo, plegarla de forma incorrecta y utilizar accesorios no autorizados pueden dañar o romper esta silla.
- No sobrecargue el cestillo portaobjeto. Peso máximo: 6 lb. (3 kg).
- No sobrecargue la mochila cuando la lleva colgada de la silla de paseo; peso máximo: 1 lb (.45 kg).
- Evite que la silla de paseo entre en contacto con agua salina. Podría provocar la formación de óxido.
- No utilice la silla de paseo en la playa.
- Si la silla de paseo queda expuesta a la luz solar directa durante mucho tiempo, espere hasta que se enfríe antes de sentar a su hijo.
- El peso excesivo provocará una inestabilidad peligrosa.



El incumplimiento de todas las advertencias e instrucciones puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Para preservar la seguridad de su hijo, lea las etiquetas y el manual de propietario antes de utilizar el producto. La seguridad de su hijo es muy importante para nosotros, por lo tanto le recomendamos que tome las siguientes precauciones cuando utilice este producto:

- Esta silla de paseo puede utilizarse con niños de 6 a 36 meses de edad y con un peso máximo de 40 lb (15 kg). Si necesita llevar a niños de 0 a 6 meses, DEBE utilizar un asiento de automóvil para niños Chicco KeyFit o KeyFit 30 y ajustarlo de forma correcta a la silla de paseo (consulte las instrucciones del accesorio KeyFit).
- No intente fijar ningún asiento de automóvil para niños a la silla de paseo que no sea el Chicco KeyFit o KeyFit30. Utilizar esta silla de paseo con asientos de automóvil para niños de otros fabricantes puede provocar lesiones o la muerte.
- Antes de utilizar la silla de paseo con el asiento KeyFit, siempre controle que la correa de fijación del asiento de automóvil KeyFit esté colocada correctamente y bien ajustada.
- La silla de paseo puede utilizarse con el asiento de automóvil KeyFit, con o sin las partes blandas de la silla. Para colocar y quitar las partes blandas de la silla, consulte "Cómo colocar/quitar la funda".
- No permita que otros niños jueguen sin supervisión cerca de la silla de paseo ni que se suban a ella.
- No utilice el producto si falta alguna de sus partes o si están rotas o desgarradas.
- Cuando no utilice la silla de paseo, manténgala fuera del alcance de los niños.
- No debe utilizar la silla de paseo mientras corra o patine.
- Antes del uso, retire y deseche todas las bolsas de plástico y los materiales de embalaje y manténgalos fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que la persona que utilice la silla de paseo sepa cómo utilizarla con seguridad.
- Antes de armar la silla, verifique que no se haya dañado el producto ni sus componentes durante el transporte. Si alguna de las piezas está dañada, no la utilice y manténgala fuera del alcance de los niños.
- No fije elementos a las manijas ya que podría afectar la estabilidad de la silla de paseo.
- No utilice accesorios, piezas de repuesto ni componentes que no hayan sido suministrados o aprobados por el fabricante, ya que podrían comprometer la estabilidad de la silla de paseo.

⚠ MISE EN GARDE

Ne pas suivre tous les avertissements et les instructions pourrait mener à de graves blessures ou à la mort. Pour la sécurité de votre enfant, lire les étiquettes et le manuel du propriétaire avant d'utiliser le produit. La sécurité de votre enfant est très importante pour nous, alors nous vous demandons de suivre les précautions suivantes en utilisant ce produit.

- Éviter les blessures graves suite à une chute ou en glissant. Toujours utiliser la ceinture de sécurité lorsque l'enfant est assis dans la poussette.
- Les enfants doivent porter le harnais en tout temps et ne doivent jamais être laissés seuls.
- L'utilisation de la courroie d'entrejambe et du harnais de sécurité est nécessaire pour garantir la sécurité de votre enfant.
- Toujours utiliser le harnais de sécurité avec la courroie d'entrejambe.
- Toujours appliquer les freins lorsque la poussette est arrêtée.
- Ne jamais laisser la poussette sur une surface en pente lorsqu'un enfant est assis, même avec les freins appliqués.
- Ne jamais laisser l'enfant sans supervision dans sa poussette.
- Ne pas transporter plus d'un enfant à la fois.
- En ouvrant, ajustant ou fermant la poussette, s'assurer que l'enfant est à une distance sans danger : s'assurer que durant ces opérations, les pièces mobiles de la poussette n'entrent pas en contact avec l'enfant.
- Surcharger, mal replier et utiliser des accessoires non approuvés pourraient endommager ou briser cette poussette.
- Ne pas surcharger le panier de rangement. Poids maximum de 3 kg (6 lb).
- Ne pas surcharger le sac à dos en le suspendant à la poussette, le poids maximum est de 0,45 kg (1 lb).
- Éviter tout contact de la poussette avec de l'eau salée. Ceci pourrait mener à la formation de rouille.
- Ne pas utiliser la poussette sur la plage.
- Si la poussette reste exposée aux rayons du soleil pendant longtemps, la laisser refroidir avant d'y placer votre enfant.
- Tout poids excessif mènera à une situation dangereuse et instable.
- Cette poussette peut être utilisée pour les enfants de 6 à 36 mois et jusqu'à 15 kg (40 lb). Pour transporter les bébés de 0 à 6 mois, il FAUT utiliser un KeyFit de Chicco ou un siège de voiture d'enfant KeyFit 30 bien installé sur la poussette (voir les instructions de l'accessoire KeyFit).

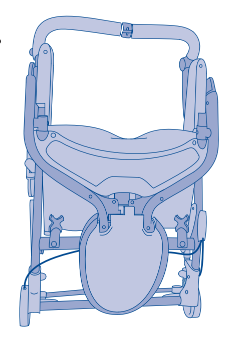
⚠ MISE EN GARDE

Ne pas suivre tous les avertissements et les instructions pourrait mener à de graves blessures ou à la mort. Pour la sécurité de votre enfant, lire les étiquettes et le manuel du propriétaire avant d'utiliser le produit. La sécurité de votre enfant est très importante pour nous, alors nous vous demandons de suivre les précautions suivantes en utilisant ce produit.

- Ne pas essayer d'installer un siège de voiture de bébé sur la poussette autre que les modèles KeyFit ou KeyFit 30 de Chicco. Si l'on essaie d'utiliser cette poussette avec les sièges de voiture de bébé d'autres fabricants, cela pourrait mener à des blessures ou à la mort.
- Avant d'utiliser la poussette avec le siège de voiture KeyFit, vérifier toujours que la sangle d'accessoire du siège de voiture KeyFit est bien placée et bien serrée.
- On peut installer le siège de voiture KeyFit sur la poussette, avec ou sans les tissus de la poussette. Pour installer et retirer les tissus de la poussette, se reporter à la section « Comment installer/retirer la housse ».
- Ne pas laisser les enfants jouer sans supervision près de la poussette ni grimper sur elle.
- Ne pas utiliser le produit si certaines de ses pièces sont brisées, déchirées ou manquantes.
- Lorsque la poussette n'est pas utilisée, il faut la garder hors de portée des enfants.
- Ne pas utiliser la poussette en courant ou en patinant.
- Avant de l'utiliser, retirer et jeter tous les sacs et emballage de plastique et les garder hors de portée des enfants.
- S'assurer que la personne utilisant la poussette sait comment l'utiliser de manière sécuritaire.
- Avant l'assemblage, vérifier que le produit et que tous ses composants n'ont pas été endommagés durant le transport. Si une pièce est endommagée, ne pas utiliser la poussette et la garder hors de portée des enfants.
- Ne pas attacher d'articles sur les poignées, car cela pourrait affecter la stabilité de la poussette.
- Ne pas utiliser d'accessoires, de pièces de rechange ou de composant non fourni ou approuvé par le fabricant, car cela pourrait rendre la poussette dangereuse.

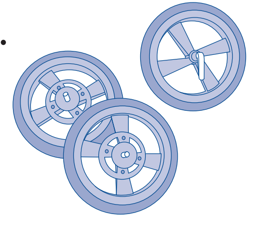
Components
Componentes
Composants

A.



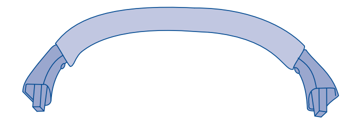
A. - Stroller frame
A. - Estructura de la silla de paseo
A. - Cadre de poussette

B. - C.



B. - C. - Front and Back wheels
B. - C. - Ruedas delantera y traseras
B. - C. - Roues avant et arrière

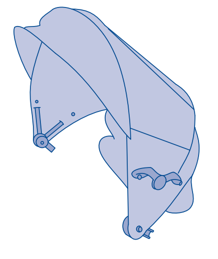
D.



D. - Bumper bar
D. - Barra de protección
D. - Tablier de rétention

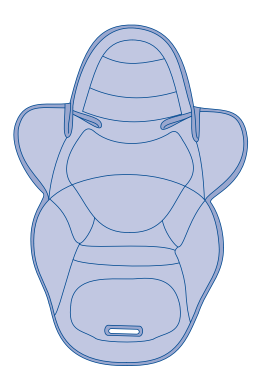
Components
Componentes
Composants

E.



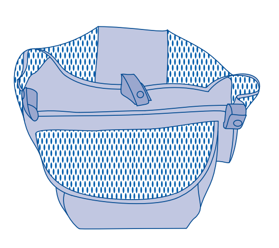
E. - Canopy
E. - Capota
E. - Baldaquin

F.



F. - Pillow insert
F. - Cubierta de la almohada
F. - Garniture de coussin

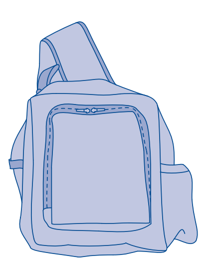
G.



G. -Shopping basket
G. - Cesto portaobjetos
G. - Panier de magasinage

Components
Componentes
Composants

H.



H. - Mono-shoulder rucksack
H. - Mochila para un solo hombro
H. - Sac à dos d'une épaule

How to assemble stroller
Cómo armar la silla de paseo
Comment assembler la poussette

⚠ WARNING

When opening the stroller, ensure that your child, or other children, are at a safe distance. Ensure that during these operations, the movable parts of the stroller do not come into contact with your child.

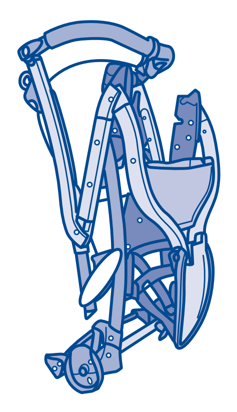
⚠ ADVERTENCIA

Al abrir la silla de paseo, asegúrese de que su hijo, u otros niños, se encuentren a una distancia segura. Asegúrese de que cuando realice estas operaciones, las partes móviles de la silla de paseo, no entren en contacto con su hijo.

⚠ MISE EN GARDE

En ouvrant la poussette, s'assurer que votre enfant ou que tout autre enfant est à une distance sans danger. S'assurer que durant ces opérations, les pièces mobiles de la poussette n'entrent pas en contact avec votre enfant.



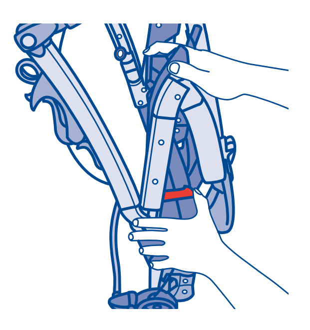


1A. After removing all parts from the packaging. Stand the stroller frame upright.

1A. Después de retirar todas las piezas del embalaje, coloque la estructura de la silla de paseo en posición vertical.

1A. Après avoir retiré toutes les pièces de l'emballage, relever le cadre de la poussette.

1B



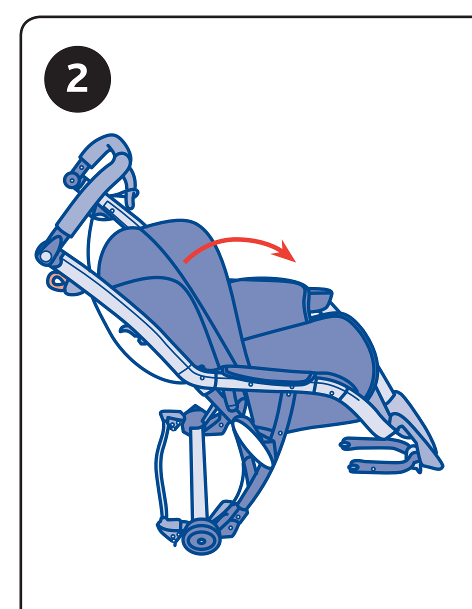
1B. Release the lock located on the right side.

1B. Libere la traba que se encuentra en el lateral derecho.

1B. Dégager le verrou qui se trouve du côté droit.

How to assemble stroller
Cómo armar la silla de paseo
Comment assembler la poussette

2



2. Tilt the stroller forward as shown and the stroller will start to open.

2. Incline la silla de pase hacia delante, tal como se muestra, y la silla comenzará a abrirse.

2. Incliner la poussette comme illustré et la poussette commencera à s'ouvrir.

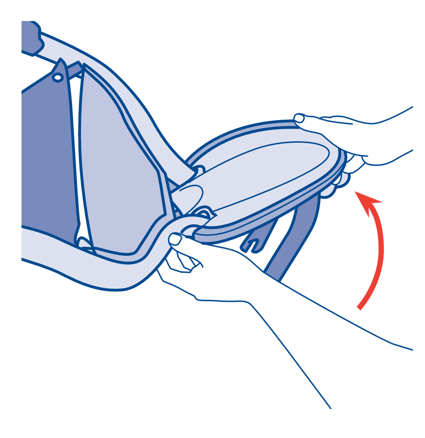
How to open/close footrest
Cómo abrir/cerrar el apoyapiés
Comment ouvrir/fermer le repose-pied

⚠ WARNING
Lock the footrest in the use position immediately after opening the stroller.

⚠ ADVERTENCIA
Trabe el apoyapiés en la posición de uso inmediatamente después de abrir la silla de paseo.

⚠ MISE EN GARDE
Verrouiller le repose-pied dans la position d'utilisation immédiatement après avoir ouvert la poussette.





3. Pull the footrest up as shown.

3. Tire del apoyapiés hacia arriba, como se muestra.

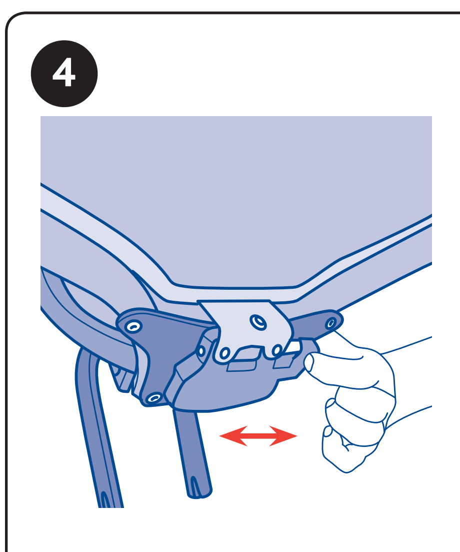
3. Relever le repose-pied tel qu'indiqué.

How to open/close footrest

Cómo abrir/cerrar el apoyapiés

Comment ouvrir/fermer le repose-pied

4



4. Open the locking device located underneath the footrest. Line up the lock with the holes on the footrest. Release the locking joint to allow it to slide through the holes on the footrest.

4. Abra el dispositivo de bloqueo que se encuentra debajo del apoyapiés. Alinee la traba con los orificios del apoyapiés. Libere la junta de encastre para permitir que se deslice a través de los orificios del apoyapiés.

4. Ouvrir le dispositif de verrouillage qui se trouve sous le repose-pied. Aligner le verrou avec les trous du repose-pied. Dégager le joint de verrouillage pour le laisser glisser à travers les trous du repose-pied.

How to open/close footrest

Cómo abrir/cerrar el apoyapiés

Comment ouvrir/fermer le repose-pied

⚠ WARNING
Check to make sure that the footrest is in the locked position.

⚠ ADVERTENCIA
Verifique que el apoyapiés esté trabado.

⚠ MISE EN GARDE
Vérifier pour s'assurer que le repose-pied est dans la position verrouillée.

To make sure the stroller is more compact when closed, after removing the front wheel, fold the footrest. Follow the instructions 2 and 3 in reverse.

Para asegurarse de que la silla de paseo quede más compacta al cerrarla, pliegue el apoyapiés después de retirar la rueda delantera. Siga las instrucciones 2 y 3 en sentido inverso.

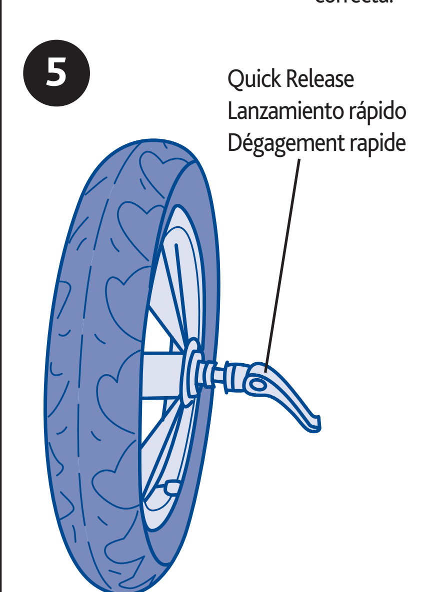
Pour s'assurer que la poussette est plus compacte fermée, après avoir retiré la roue avant, replier le repose-pied. Suivre les instructions 2 et 3 dans le sens contraire.

How to fit/remove the front wheel
Cómo colocar/quitar la rueda delantera
Comment installer/retirer la roue avant

⚠ WARNING
Before use, ensure that the wheels are safely locked into position.

⚠ ADVERTENCIA
Antes de utilizar la silla de paseo, asegúrese de que las ruedas estén colocadas de forma segura en la posición correcta.

⚠ MISE EN GARDE
Avant d'utiliser, s'assurer que les roues sont bien verrouillées en place.



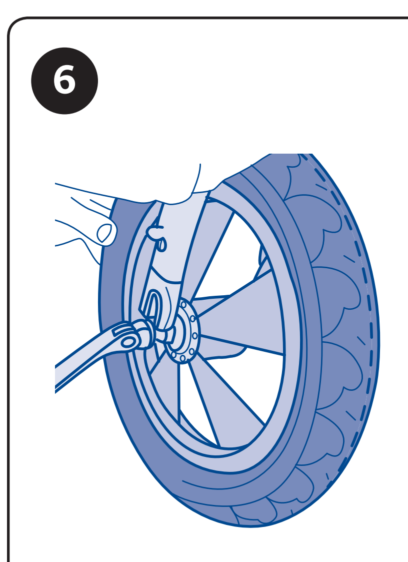
5. To identify the front wheel, look for the quick release handle. Similar to the system used by cyclist.

5. Para identificar la rueda delantera, busque la manija de liberación rápida. El similar al sistema que utilizan los ciclistas.

5. Pour identifier la roue avant, trouver la poignée à dégagement rapide. Semblable au système utilisé par les cyclistes.

How to fit/remove the front wheel
Cómo colocar/quitar la rueda delantera
Comment installer/retirer la roue avant

6

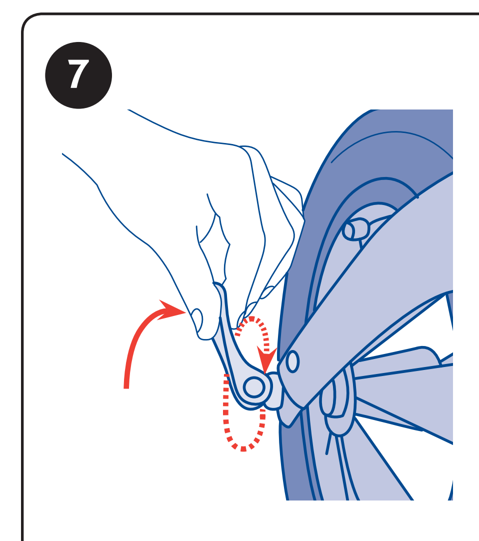


6. Insert the quick release handle into the front fork located underneath the footrest. Check to make sure that the fork is inserted on to the quick release bar on both sides correctly.

6. Coloque la manija de liberación rápida en la horquilla frontal que se encuentra debajo del apoyapiés. Asegúrese de que la horquilla esté colocada correctamente en la barra de liberación rápida en ambos lados.

6. Insérer la poignée à dégagement rapide dans l'entrejambe avant qui se trouve sous le repose-pied.

How to fit/remove the front wheel
Cómo colocar/quitar la rueda delantera
Comment installer/retirer la roue avant



7. After fitting the wheel, tighten the quick release handle. With the handle point out. Hold the quick release nut in place while turning the handle clockwise to tighten. Once tight fold the handle to lay flush with the fork.

7. Después de colocar la rueda, ajuste la manija de liberación rápida. Apunte la manija hacia fuera. Coloque la tuerca de liberación rápida en su lugar mientras gira la manija en sentido de las agujas del reloj para ajustar. Una vez ajustada, pliegue la manija hasta que quede al mismo nivel que la horquilla.

7. Après avoir ajusté la roue, resserrer la poignée à dégagement rapide. Avec la poignée pointant vers l'extérieur, Tenir l'écrou à dégagement rapide en place tout en tournant la poignée dans le sens horaire pour resserrer. Lorsque tout est bien resserré, replier la poignée pour qu'elle repose à niveau avec la fourche.

How to fit/remove the front wheel
Cómo colocar/quitar la rueda delantera
Comment installer/retirer la roue avant

⚠ WARNING

Check that the wheel is safely locked into position. Always check that the quick release handle is locked correctly.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que la rueda esté colocada de forma segura en la posición correcta. Siempre verifique que la manija de liberación rápida esté trabada correctamente.

⚠ MISE EN GARDE

Vérifier pour s'assurer que la fourche est insérée correctement sur la barre à dégagement rapide des deux côtés. Vérifier que la roue est bien verrouillée en place. Vérifier toujours que la poignée à dégagement rapide est verrouillée correctement.

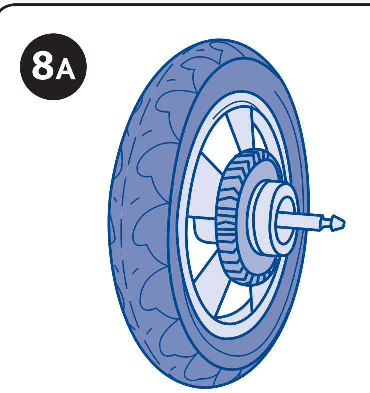
Note: If you cannot fold the handle, you may have to loosen it one or two turns and then fold the handle.

Nota: Si no puede plegar la manija, es posible que deba aflojarla una o dos vueltas y luego plegarla.

Remarque : Si l'on ne peut pas plier la poignée, il faudra peut-être la desserrer d'un ou deux tours, avant de la replier.

How to fit/remove the rear wheels
Cómo colocar/quitar las ruedas traseras
Comment installer/retirer les roues arrière

8A

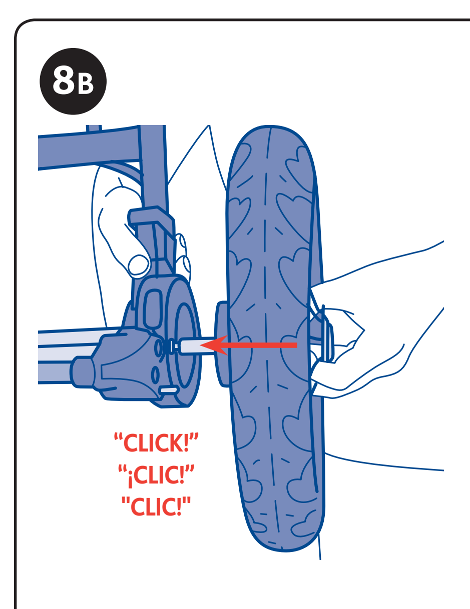


8A. To identify the rear wheels look for the internal braking crowns as shown.

8A. Para identificar las ruedas traseras, busque las coronas de freno internas, como se muestra.

8A. Pour identifier les roues arrière, trouver les couronnes de freins internes tel qu'indiqué.

How to fit/remove the rear wheels
Cómo colocar/quitar las ruedas traseras
Comment installer/retirer les roues arrière



8B. Attach the rear wheels, insert the joint of the wheel into the hole located at the back of the stroller frame as shown. You should hear a click when it is locked into position.

8B. Para colocar las ruedas traseras, inserte el acoplamiento de la rueda en el orificio que se encuentra en la parte trasera de la estructura de la silla de paseo, tal como se muestra. Cuando se traba en la posición correcta, debe escuchar un clic.

8B. Attacher les pneus arrière, insérer le joint de la roue dans le trou qui se trouve à l'arrière du cadre de la poussette tel qu'indiqué. On devrait entendre un déclic lorsqu'il est verrouillé en position.

How to fit/remove the rear wheels

Cómo colocar/quitar las ruedas traseras

Comment installer/retirer les roues arrière

⚠ WARNING

Check that the wheels are fitted correctly.



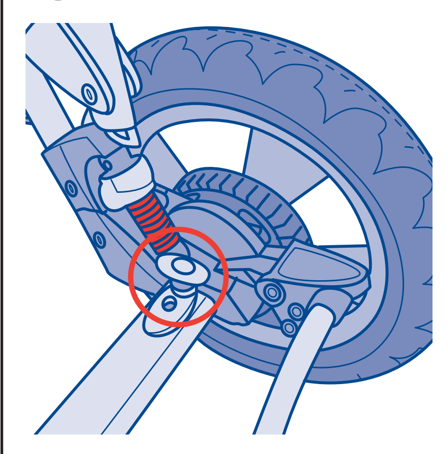
⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que las ruedas estén colocadas correctamente.

⚠ MISE EN GARDE

Vérifier que les roues sont bien installées.





9. To remove the wheels, raise the release buttons located near the rear springs and pull the wheels off.

Note: The wheels may be removed to make the stroller more compact when closed.

9. Para quitar las ruedas, levante los botones de liberación que se encuentran cerca de los resortes traseros y tire de las ruedas para sacarlas.

Nota: Se pueden retirar las ruedas para que la silla de paseo quede más compacta al cerrarla.

9. Pour retirer les roues, relever les boutons de dégagement qui se trouvent près des ressorts arrière et retirer les roues.

Remarque : Les roues se retirent pour que la poussette soit plus compacte fermée.

How to adjust the backrest

Cómo ajustar el respaldo

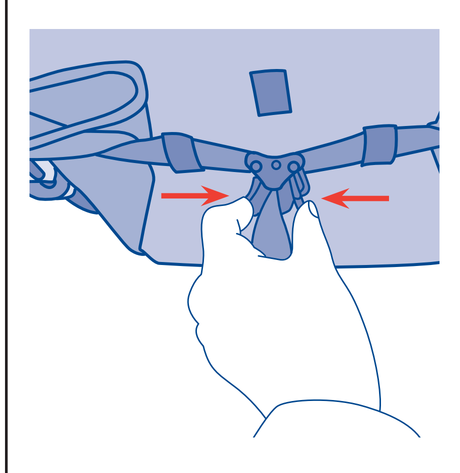
Comment ajuster le dossier

⚠ WARNING
The child's weight can make this operation difficult.

⚠ ADVERTENCIA
El peso del niño puede dificultar esta operación.

⚠ MISE EN GARDE
Le poids de l'enfant peut rendre cette opération difficile.





10. To lower or raise the backrest, it is necessary to use the recline strap. Press the two side buttons as shown to release the strap. Then while holding onto the tail of the strap, push up or pull down on the adjustment clip until the desired position is reached. Release the buttons.

10. Para bajar o subir el respaldo, es necesario utilizar la correa de reclinado. Presione los dos botones laterales, como se muestra, para liberar la correa. Luego, mientras sujeta un extremo de la correa, suba o baje el gancho de ajuste hasta alcanzar la posición deseada. Suelte los botones.

10. Pour abaisser ou relever le dossier, il faut utiliser la courroie d'inclinaison. Enfoncer deux boutons de côté tel qu'indiqué pour dégager la courroie. Tenir ensuite la queue de la courroie, relever ou enfoncer la pince d'ajustement jusqu'à ce qu'on atteigne la position recherchée. Dégager les boutons.

How to use the safety harness
Cómo utilizar el cinturón de seguridad
Comment utiliser le harnais de sécurité

⚠ WARNING
To guarantee the safety of your child, always use the safety harness.

⚠ ADVERTENCIA
Recuerde siempre utilizar el cinturón de seguridad, para garantizar la seguridad de su hijo.

⚠ MISE EN GARDE
Pour garantir la sécurité de l'enfant, toujours utiliser le harnais de sécurité.

This stroller has a 5-point safety harness featuring two shoulder straps, a lap belt and a crotch strap with dual safety buckle.

The safety harness has a dual safety buttons to prevent the accidental opening of the buckle by the child.

Esta silla de paseo tiene un cinturón de seguridad de 5 puntos con dos cinturones para hombros, un cinturón para regazo y una correa de entrepierna con doble hebilla de seguridad.

El cinturón de seguridad posee doble botón de seguridad para evitar que el niño abra accidentalmente la hebilla.

Cette poussette a un harnais de sécurité à 5 points comprenant deux courroies d'épaule, une ceinture sous-abdominale et une courroie d'entrejambe à double boucle de sécurité.

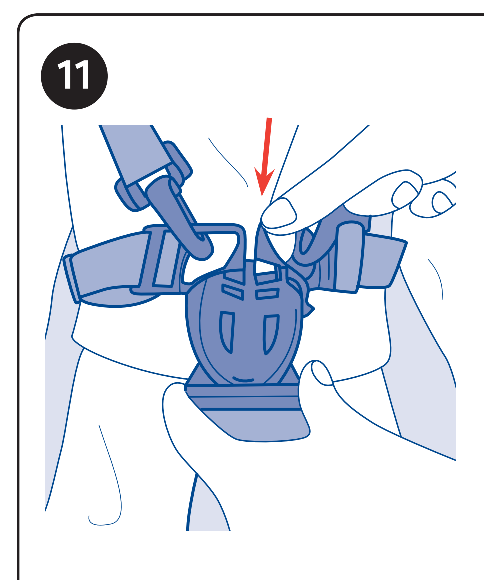
Le harnais de sécurité a de doubles boutons de sécurité pour prévenir l'ouverture accidentelle de la boucle par l'enfant.

How to use the safety harness

Cómo utilizar el cinturón de seguridad

Comment utiliser le harnais de sécurité

11



11. After seating your child in the stroller, insert the two clips into the buckle. Adjust the shoulder straps as required, pass them through the hole at the proper height. Further adjust the shoulder straps and the lap belt by using the buckles.

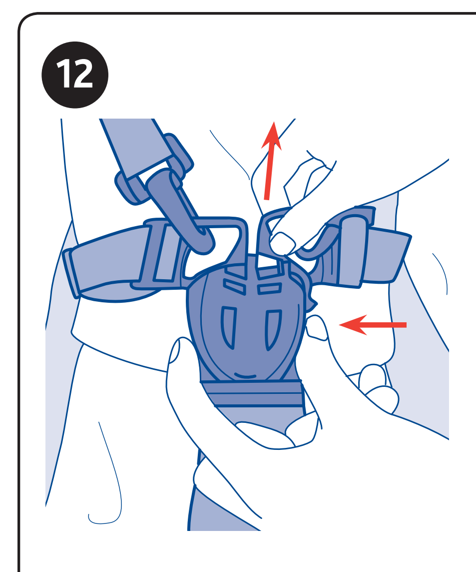
11. Después de sentar al niño en la silla de paseo, inserte los dos ganchos en la hebilla. Ajuste los cinturones para hombros según sea necesario y páselos a través del orificio a la altura deseada. Ajuste más los cinturones para hombros y el cinturón para regazo con la ayuda de las hebillas.

11. Après avoir assis votre enfant dans la poussette, insérer les deux pinces dans la boucle. Ajuster les courroies d'épaule au besoin et les passer à travers le trou à la bonne hauteur. Ajuster encore les courroies d'épaule et la ceinture sous-abdominale avec les boucles.

How to use safety harness

Cómo utilizar el cinturón de seguridad

Comment utiliser le harnais de sécurité



12. Unfasten the lap belt by pressing the side buttons with one hand, at the same time. Pull up on the buckle as it is released. Repeat for other side.

12. Para desabrochar el cinturón para regazo, presione los botones laterales al mismo tiempo. A medida que libera la hebilla, tire hacia arriba. Repita del otro lado.

12. Après avoir assis votre enfant dans la poussette, insérer les deux pinces dans la boucle. Ajuster les courroies d'épaule au besoin et les passer à travers le trou à la bonne hauteur. Ajuster encore les courroies d'épaule et la ceinture sous-abdominale avec les boucles.

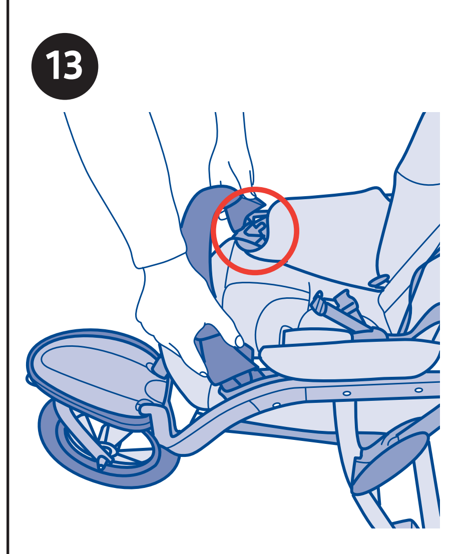
Removable bumper bar
Barra de protección desmontable
Tablier de rétention amovible

⚠ WARNING
Always use stroller with bumper bar. It is required to be attached when using it along with KeyFit car seat. If bumper bar is misplaced or damaged contact Chicco for a replacement.

⚠ ADVERTENCIA
Recuerde siempre utilizar la silla de paseo con la barra de protección. Es necesario colocarla cuando utiliza la silla con el asiento de automóvil KeyFit. Si la barra de protección queda mal colocada o está dañada, comuníquese con Chicco para que le envíen otra.

⚠ MISE EN GARDE
Toujours utiliser toujours la poussette avec un tablier de rétention. Il faut l'installer en l'utilisant avec le siège de voiture KeyFit. Si le tablier de rétention est perdu ou endommagé, contacter Chicco pour en obtenir un autre.

13



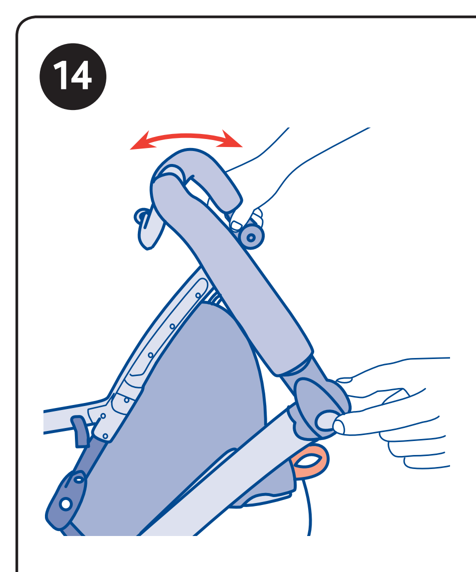
13. To remove the bumper bar, press the two small buttons located in the inner side of the armrest and pull the bumper bar towards you.

13. Para quitar la barra de protección, presione los dos botones pequeños que se ubican en el lateral interno del apoyabrazos y tire de la barra hacia usted.

13. Pour retirer le tablier de rétention, enfoncer les deux petits boutons sur le côté intérieur de l'accoudoir et tirer le tablier de rétention vers soi.

Height adjustable handle
Manija de altura ajustable
Poignée à hauteur ajustable

14



To make the stroller more ergonomic and compact, it is possible to adjust the height of the handle.

14. To raise or lower the handle of the stroller, operate the external buttons, and adjust the handle to the position that you find most comfortable.

Para hacer que la silla de paseo sea más ergonómica y compacta, es posible ajustar la altura de la manija.

14. Si desea subir o bajar la manija de la silla de paseo, debe accionar los botones externos y ajustar la manija en la posición que le resulte más cómoda.

Pour rendre la poussette plus ergonomique et compacte, il est possible d'ajuster la hauteur de la poignée.

14. Pour relever ou abaisser la poignée de la poussette, utiliser les boutons extérieurs et ajuster la poignée à la position qu'on trouve confortable.

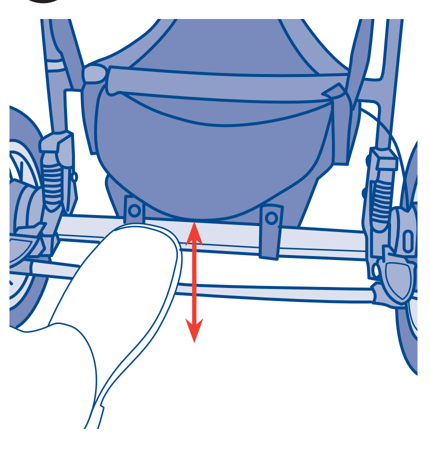
Safety brake
Freno de seguridad
Frein de sécurité

⚠ WARNING
Always apply the brakes whenever the stroller is stationary. Never leave the stroller on a sloped surface, with a child on board, even with the brakes applied.

⚠ ADVERTENCIA
Recuerde siempre accionar los frenos cuando la silla de paseo esté inmóvil. Nunca deje la silla de paseo en una superficie en declive cuando el niño se encuentre en ella, aunque haya accionado los frenos.

⚠ MISE EN GARDE
Toujours appliquer les freins lorsque la poussette est arrêtée. Ne jamais laisser la poussette sur une surface en pente avec un enfant assis, même si les freins sont appliqués.





The safety brake locks both the rear wheels of the stroller at the same time.

15. To operate the brakes of the stroller, push the lever located between the rear wheels in a downward direction with your foot, as shown. To release pull the lever in an upward direction.

El freno de seguridad bloquea las dos ruedas traseras de la silla de paseo al mismo tiempo.

15. Para accionar los frenos de la silla, empuje hacia abajo con el pie la palanca que se encuentra entre las ruedas traseras. Para liberar el freno, tire hacia arriba la palanca.

Le frein de sécurité verrouille les deux roues arrière de la poussette en même temps.

15. Pour utiliser les freins de la poussette, pousser du pied le levier qui se trouve entre les roues arrière vers le bas, tel qu'indiqué. Pour dégager, relever le levier.

Slowing down brake
Freno de reducción de velocidad
Frein de ralentissement

⚠ WARNING

The intended use of the slowing down brake is to slow down the speed of the stroller. Never use the slowing down brake as a safety brake.

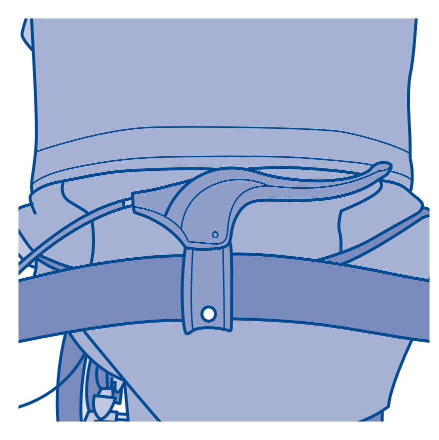
⚠ ADVERTENCIA

El freno de reducción de velocidad está diseñado para reducir la velocidad de la silla de paseo. Nunca utilice el freno de reducción de velocidad como freno de seguridad.

⚠ MISE EN GARDE

Le frein de ralentissement est pour réduire la vitesse de la poussette. Ne jamais laisser ce frein comme frein de sécurité.





16A. To slow down the stroller's speed, use the brake lever located on the handle.

16A. Para reducir la velocidad de la silla de paseo, utilice la palanca de freno que se encuentra en la manija.

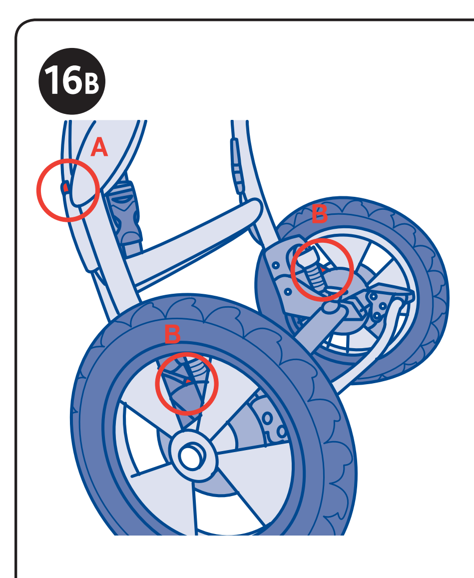
16A. Pour ralentir la poussette, utiliser le levier de frein qui se trouve sur la poignée.

Slowing down brake

Freno de reducción de velocidad

Frein de ralentissement

16B



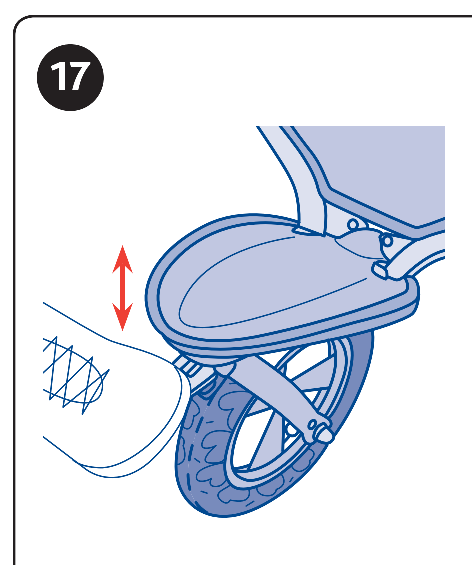
16B. It is recommended to adjust the brakes regularly by turning nut (A), which adjusts both brake shoes. If the two brakes are not aligned, it is possible to adjust them independently by turning nuts (B). In both cases, the brakes operate more efficiently if the nuts are screwed in a counter clockwise direction.

16B. Se recomienda que ajuste los frenos con frecuencia; para ello, gire la tuerca (A) que ajusta ambas zapatas del freno. Si los dos frenos no están alineados, puede ajustarlos de forma independiente al girar las tuercas (B). En ambos casos, los frenos funcionan mejor si las tuercas se ajustan en el sentido contrario a las agujas del reloj.

16B. Il est recommandé d'ajuster régulièrement les freins en tournant l'écrou (A) qui ajustera les sabots de freins. Si les deux freins ne sont pas alignés, il est possible de les ajuster de manière indépendante en tournant les écrous (B). Dans les deux cas, les freins fonctionnent de manière plus efficace si les écrous sont vissés dans le sens antihoraire.

Front swivel wheel
Rueda delantera giratoria
Roue pivotante avant

17



17. To put the front wheel in swivel mode, push the front lever in a downward direction with your foot, as shown. To put the front wheel in a fixed position, lift the lever with the foot (the wheel will lock in the straight position).

17. Para colocar la rueda delantera en modo giratorio, empuje hacia abajo con el pie la palanca frontal, tal como se muestra. Para colocar la rueda delantera en posición fija, levante la palanca con el pie (la rueda se bloqueará en posición recta).

17. Pour mettre la roue avant en mode pivotant, enfoncer le levier avant du pied, tel qu'indiqué. Pour mettre la roue avant en position fixe, relever le levier du pied (la roue se verrouillera en ligne droite).

Front swivel wheel
Rueda delantera giratoria
Roue pivotante avant

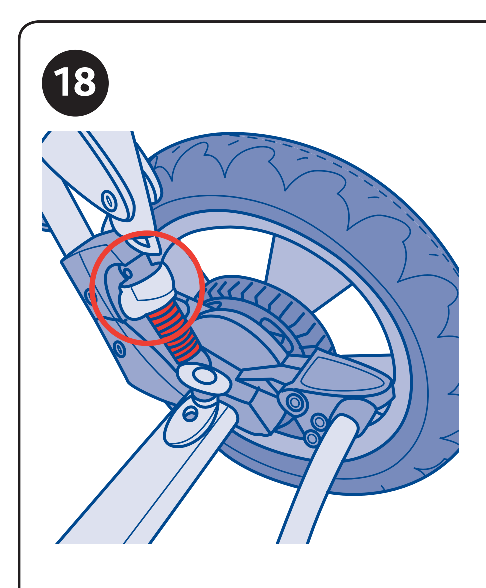
It is recommended to use the fixed wheel when using the stroller on uneven surfaces. Use the swivel wheel to increase the manoeuvrability of the stroller in tight spaces.

Se recomienda utilizar la rueda fija cuando use la silla en superficies irregulares. Utilice la rueda giratoria para mejorar la maniobrabilidad de la silla de paseo en espacios restringidos.

Il est recommandé d'utiliser la roue fixe en utilisant la poussette sur des surfaces inégales. Utiliser la roue pivotante pour augmenter la maniabilité de la poussette dans les espaces réduits.

Adjustable rear suspension
Suspensión trasera ajustable
Suspension arrière ajustable

18

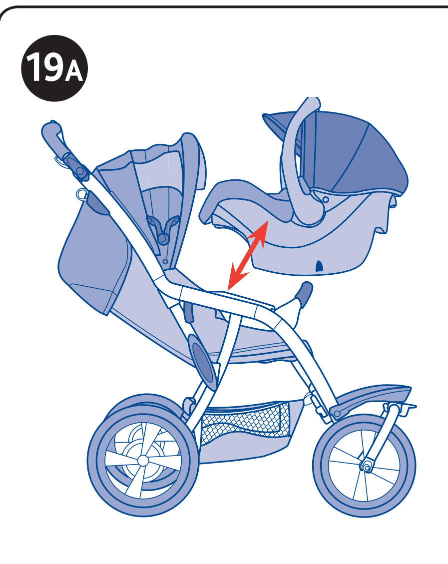


18. To adjust the suspension, operate the lever shown. Turn the lever inward and the suspension becomes softer (ideal for use with young children or on rough terrain). Turn the lever outward the suspension becomes harder (ideal for older children or smooth pavings). Both sides of the suspension must be adjusted in the same way.

18. Para ajustar la suspensión, accione la palanca que se muestra. Al girar la palanca hacia dentro la suspensión se vuelve más blanda (ideal para utilizar con niños pequeños o en terrenos irregulares). Al girar la palanca hacia fuera la suspensión se vuelve más dura (ideal para niños más grandes o para superficies regulares). Se deben ajustar ambos lados de la suspensión de la misma manera.

18. Pour ajuster la suspension, utiliser le levier indiqué. Tourner le levier vers l'intérieur et la suspension devient plus souple (idéale pour les jeunes enfants ou pour un terrain difficile). Tourner le levier vers l'extérieur et la suspension devient plus dure (idéale pour les enfants plus âgés ou la chaussée lisse). Les deux côtés de la suspension doivent être ajustés en même temps.

How to attach KeyFit infant seat
Cómo colocar un asiento para niños KeyFit
Comment installer le siège de bébé KeyFit



To attach the KeyFit infant seat to the stroller, make sure seat back is fully reclined.

19A. Place car seat in stroller as shown.

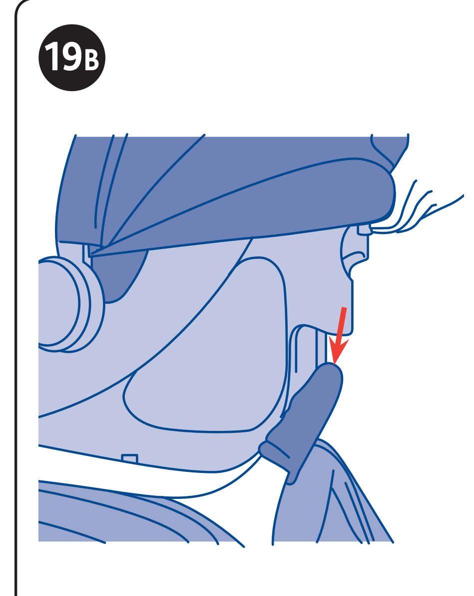
Para colocar el asiento para niños KeyFit en la silla de paseo, asegúrese de que el respaldo de la silla esté completamente reclinado.

19A. Coloque el asiento de automóvil en la silla de paseo, como se muestra.

Pour installer le siège de bébé KeyFit sur la poussette, s'assurer que l'arrière du siège est bien incliné.

19A. Placer le siège de voiture dans la poussette tel qu'indiqué.

19B



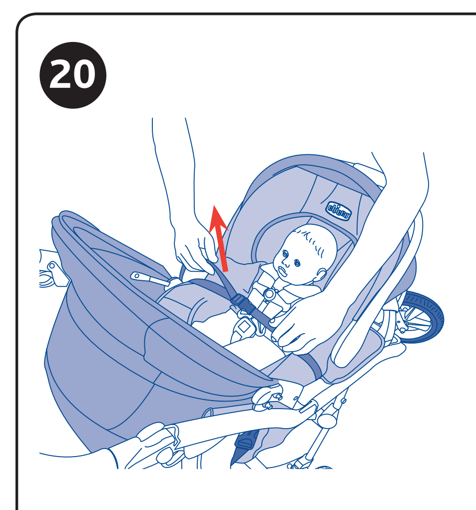
19B. KeyFit infant seat will rest on stroller bumper bar. Check to make sure the curvature on back of the KeyFit infant seat is resting securely on the stroller bumper bar.

19B. El asiento para niños KeyFit debe apoyarse sobre la barra de protección de la silla de paseo. Asegúrese de que la curvatura de la parte trasera del asiento para niños KeyFit se apoye de forma segura sobre la barra de protección de la silla de paseo.

19B. Le siège de bébé KeyFit repose sur le tablier de rétention de la poussette. Vérifier pour s'assurer que la courbe du dos du siège de bébé KeyFit repose bien sur le tablier de rétention de la poussette.

How to attach KeyFit infant seat
Cómo colocar un asiento para niños KeyFit
Comment installer le siège de bébé KeyFit

20



20. Secure the KeyFit infant seat by fastening the KeyFit car seat attachment strap over the seat. Pull the strap so infant set is tightly fastened.

20. Para sujetar el asiento para niños KeyFit, coloque la correa de sujeción del asiento para automóvil KeyFit por encima del asiento. Tire de la correa de modo que el asiento quede bien ajustado.

20. Installer le siège de bébé KeyFit en attachant la sangle d'accessoire du siège de voiture KeyFit sur le siège. Tirer la sangle pour que le siège soit bien attaché.

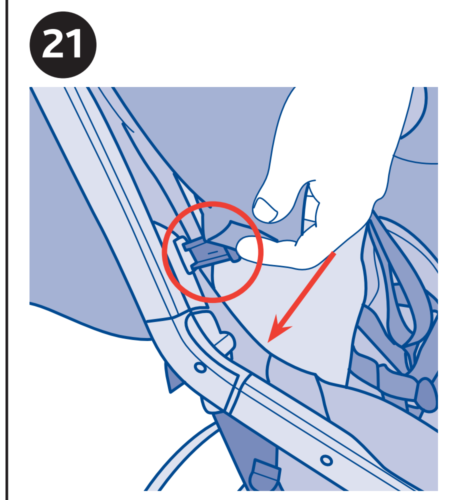
Canopy
Capota
Baldaquin

⚠ WARNING
The canopy must be fixed on both sides of the stroller. Check that the canopy is safely attached to the stroller.

⚠ ADVERTENCIA
La capota debe fijarse a ambos lados de la silla de paseo. Asegúrese de que la capota se haya fijado con seguridad a la silla de paseo.

⚠ MISE EN GARDE
Le baldaquin doit être installé des deux côtés de la poussette. Vérifier que le baldaquin est bien installé sur la poussette.

21



21. Locate two slots one on either side of the stroller frame. Insert the canopy into the slots as shown. To remove the canopy pull the canopy out of the slots on the frame.

21. Ubique las dos ranuras, una en cada lado de la estructura de la silla de paseo. Introduzca la capota en las ranuras, tal como se muestra. Para quitar la capota, tire de la capota para desengancharla de las ranuras de la estructura.

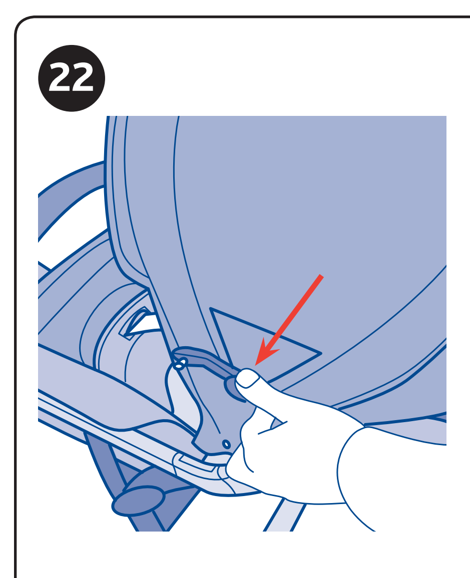
21. Trouver les deux fentes de chaque côté du cadre de la poussette. Insérer le baldaquin dans les fentes tel qu'indiqué. Pour retirer le baldaquin, sortir l'auvent des fentes du cadre.

Canopy

Capota

Baldaquin

22



22. To open the canopy, push the small front arch in a forward direction, and lock it by pushing down on both arches on either side of canopy as shown.

22. Para abrir la capota, empuje el arco pequeño frontal hacia delante y bloquéelo al empujar hacia abajo las dos palancas arqueadas que se encuentran a ambos lados de la capota, tal como se muestra.

22. Pour ouvrir le baldaquin, pousser vers l'avant le petit arc avant et le verrouiller en enfonçant les deux arcs de chaque côté de le baldaquin, tel qu'indiqué.

Summer Canopy (on certain models)
Capota de verano (en algunos modelos)
Baldaquin d'été (sur certains modèles)

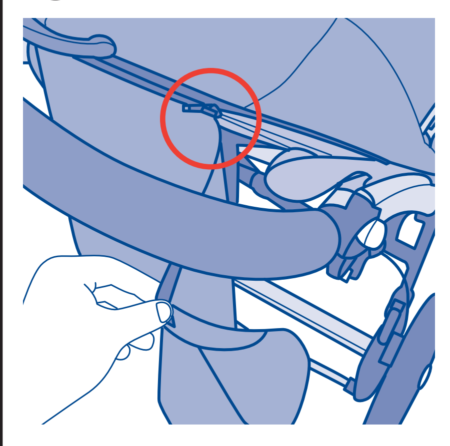
⚠ WARNING
Do not overload the pocket, since it has been designed to store only small objects.



No sobrecargue el bolsillo, ya que está diseñado para guardar objetos pequeños únicamente.

⚠ MISE EN GARDE
Ne pas surcharger la poche puisqu'elle n'est conçue que pour les petits objets.





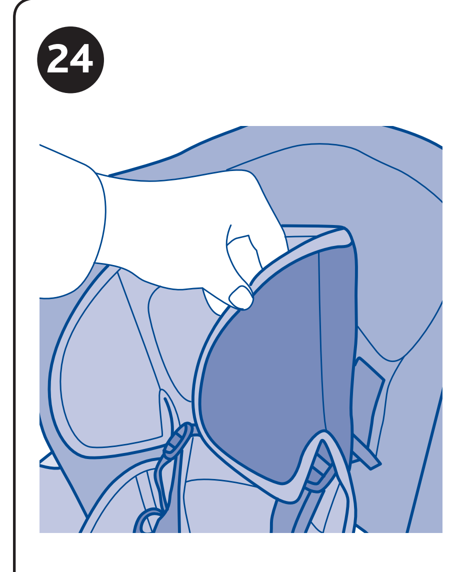
23. The canopy may feature a zip, which allows you to detach the rear panel and use the canopy as a summer canopy. Some hood models have a side pocket that allows you to store some small object (e.g.: Keys, glasses, etc.).

23. La capota puede tener un cierre que permite separar el panel trasero y utilizar la capota como capota de verano. Algunos modelos de capota tienen un bolsillo lateral que le permite guardar objetos pequeños (por ejemplo, llaves, anteojos, etc.).

23. Le baldaquin peut avoir une fermeture éclair qui permet de séparer le panneau arrière et d'utiliser le baldaquin comme abaldaquin d'été. Certains modèles à capuchon ont une pochette de côté permettant d'y ranger de petits objets (par ex. clés, lunettes, etc.).

Pillow/Insert
Almohada/cubierta
Coussin/garniture

24



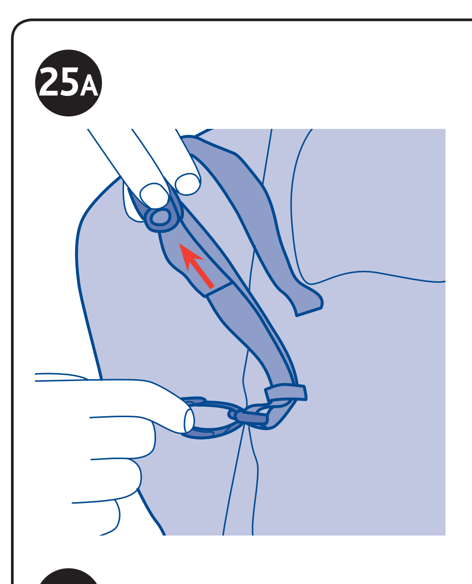
24. The stroller can be fitted with a pillow/insert. It can be used on either side. On one side, it has a soft and warm fleece cover that is ideal for the winter. On the other side it has a special netting cover that allows maximum aeration in the summer.

24. La silla de paseo puede estar equipada con una almohada/cubierta reversible. Uno de los lados posee una cubierta de tela polar suave y cálida, ideal para el invierno. El otro lado posee una cubierta de una malla especial que permite la máxima ventilación en verano.

24. On peut ajouter un coussin/garniture à la poussette. Il peut être utilisé d'un côté ou l'autre. D'un côté, il y a une housse de molleton chaud et souple idéale pour l'hiver. Il y a une enveloppe de filet spécial qui permet une aération maximale en été.

Pillow/Insert
Almohada/cubierta
Coussin/garniture

25A

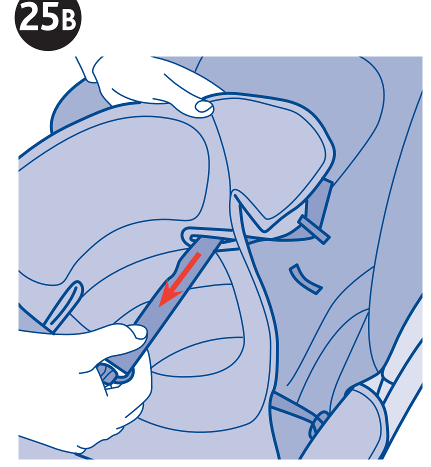


25A. Check that the shoulder straps are adjusted to the correct shoulder height of your child. The Shoulder straps should be at or above your child's shoulders.

25A. Asegúrese de que los cinturones para hombros estén ajustados a la altura correcta de los hombros de su hijo. Los cinturones para hombros deben ajustarse a la misma altura o por encima de los hombros de su hijo.

25A. Vérifier que les courroies d'épaule sont ajustées à la bonne hauteur pour l'enfant. Les courroies d'épaule doivent être aux épaules ou un peu au-dessus des épaules de l'enfant.

25B



25B. Slide the shoulder straps into the openings at the top on the pillow/insert.

25B. Deslice los cinturones para hombros en las aberturas que se encuentran en la parte superior de la almohada/cubierta.

25B. Glisser les courroies d'épaule dans les ouvertures sur le dessus du coussin/ garniture.

Pillow/Insert
Almohada/cubierta
Coussin/garniture

26A

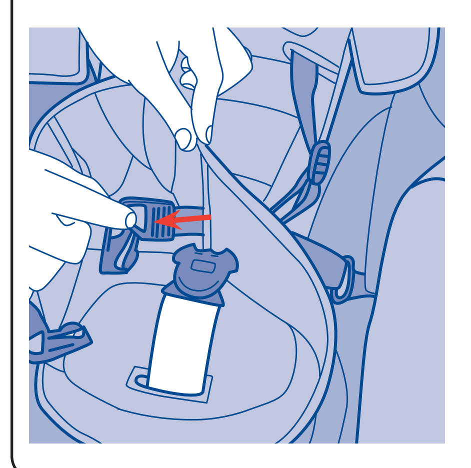


26A. Slide the crotch strap into the opening at the bottom on the pillow/insert.

26A. Deslice la correa de la entrepierna en las aberturas que se encuentran en la parte inferior de la almohada/cubierta.

26A. Glisser la courroie d'entrejambe dans l'ouverture au bas du coussin/garniture.





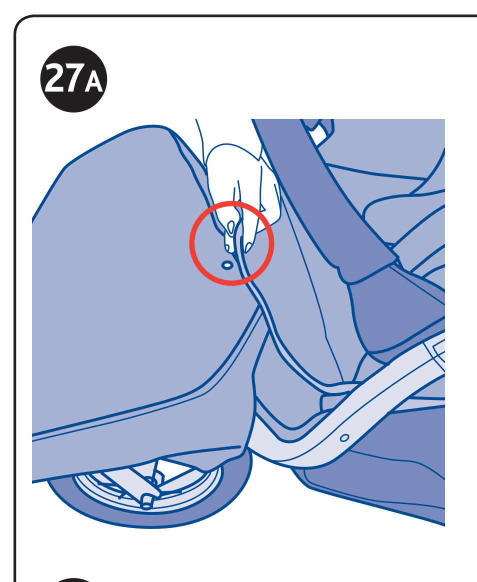
26B. Slide the lap belt into the openings on both sides of the pillow/insert.

26B. Deslice el cinturón para regazo en las aberturas que se encuentran a ambos lados de la almohada/cubierta.

26B. Glisser la ceinture sous-abdominale dans les ouvertures des deux côtés du coussin/garniture.

Apron (on certain models)
Delantal (en algunos modelos)
Tablier (sur certains modèles)

27A



27A. Undo the snap buttons on the cover located at the front of the seat. Then fit the apron as shown in the diagram, attaching the snap buttons located on the cover to the studs on the apron.

27A. Desabroche los botones de broche de la funda que se encuentran en la parte delantera del asiento. Luego coloque el delantal tal como se muestra en el diagrama; para ello, abroche los botones de la funda a los remaches del delantal.

27A. Ouvrir les boutons-pression de la housse à l'avant du siège. Installer ensuite le tablier tel qu'indiqué sur le diagramme en fixant les boutons-pression sur la housse aux rivets du tablier.

27B



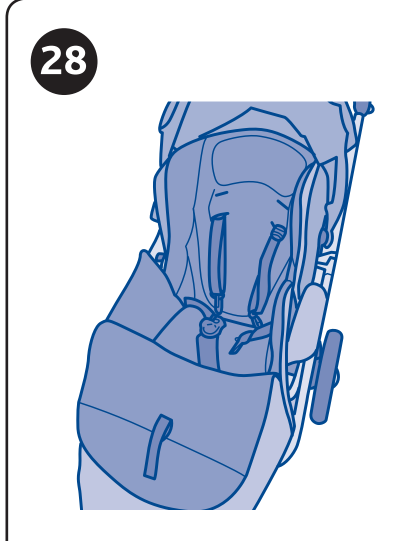
27B. Slide the apron under the bumper bar, and turn the upper part over the bumper bar. Attach the upturned part to the apron through the correct device, as shown.

27B. Deslice el delantal por debajo de la barra de protección y doble la parte superior por encima de la barra de protección. Fije la parte doblada hacia arriba del delantal a través el dispositivo correcto, tal como se muestra.

27B. Glisser le tablier sous le tablier de rétention et tourner la partie supérieure sur le tablier. Installer la partie inversée du tablier à travers le bon dispositif, tel qu'indiqué.

Foot muff (on certain models)
Cubre pies (en algunos modelos)
Manchon de pieds (sur certains modèles)

28



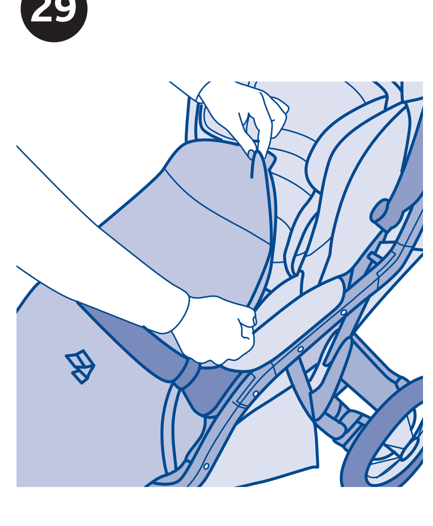
28. The foot muff has holes which allow you to slide through and use the safety harness even when you use the foot muff. To maximize comfort, you may fit the pillows/inserts inside the foot muff.

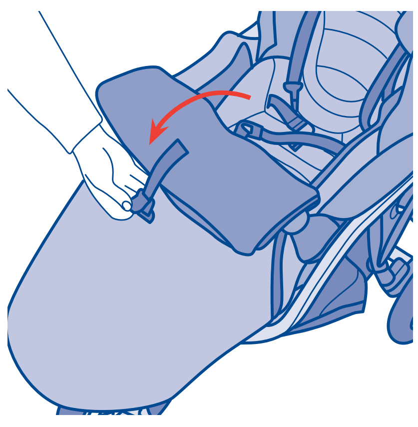
28. El cubre pies posee orificios que permiten el deslizamiento y el uso del cinturón de seguridad aún cuando esté utilizando el cubre pies. Para optimizar la comodidad, puede colocar las almohadas/cubiertas dentro del cubre pies.

28. Le manchon de pieds a des trous pour permettre de glisser et d'utiliser le harnais de sécurité même avec le manchon de pieds. Pour maximiser le confort, on peut ajuster les coussins/garnitures à l'intérieur du manchon de pieds.

Foot muff (on certain models)
Cubre pies (en algunos modelos)
Manchon de pieds (sur certains modèles)

29





29. The foot muff can be used as a foot muff turned inside out or it can be used as a normal apron, by opening the zips and removing the lower part made of fleece.

29. El cubre pies puede utilizarse como cubre pies si se lo da vuelta o como un delantal normal al abrir los cierres y quitar la parte inferior de tela polar.

29. Le manchon peut être utilisé à l'envers ou comme tablier normal en ouvrant les fermetures à glissière et en retirant la partie inférieure de molleton.

Rain cover (on certain models)
Funda para lluvia (en algunos modelos)
Housse de pluie (sur certains modèles)

⚠ WARNING

Do not use rain cover if the stroller is not fitted with the canopy to prevent the risk of suffocation. To prevent the risk of overheating or suffocation, never leave the stroller under the sun with the rain cover fitted to the stroller.

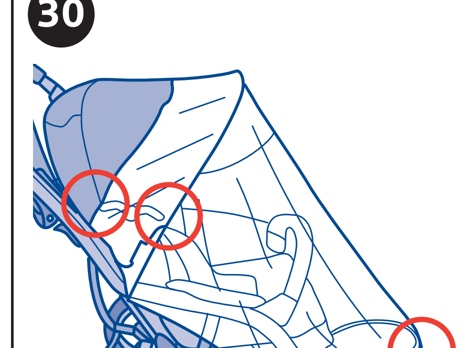
⚠ ADVERTENCIA

No utilice la funda para lluvia si la silla de paseo no viene equipada con la capota para evitar casos de asfixia. Para evitar el riesgo de exceso de temperatura o asfixia, nunca deje la silla de paseo bajo el sol con la funda para lluvia puesta.

⚠ MISE EN GARDE

Ne pas utiliser la housse de pluie si la poussette n'a pas d'auvent pour éviter les dangers de suffocation. Pour éviter le risque de surchauffe ou de suffocation, ne jamais laisser la poussette au soleil avec la housse de pluie en place sur la poussette.

30



30. Attach the rain cover as shown. After use if the rain cover is wet, let it air dry before storing.

30. Coloque la funda para lluvia tal como se muestra. Después de utilizarla, si está húmeda, deje que se seque antes de guardarla.

30. Installer la housse de pluie tel qu'indiqué. Après que la housse de pluie est mouillée, la laisser sécher à l'air avant de la ranger.

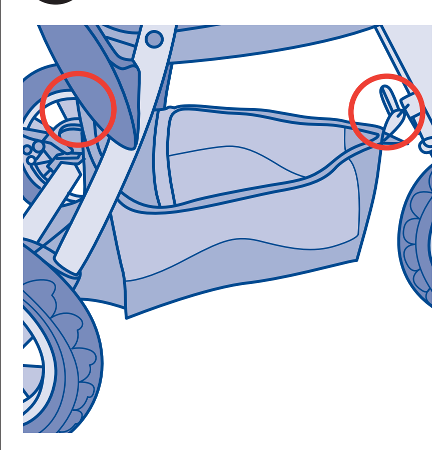
Shopping basket (on certain models)
Cesto portaobjetos (en algunos modelos)
Panier de magasinage (sur certains modèles)

⚠ WARNING
Do not load the shopping basket with objects weighing over 6.61 lbs. (3 kg).

⚠ ADVERTENCIA
No cargue el cesto portaobjetos con objetos que superen las 6.61 lb (3 kg).

⚠ MISE EN GARDE
Ne pas charger le panier de magasinage d'objets pesant plus de 3 kg (6,61 lb).





31. Attach the shopping basket to the stroller frame using the snap buttons as shown. The rear side of the shopping basket has a pocket where the pump and rain cover can be stored. It is recommended to remove all objects from the shopping basket before closing the stroller.

31. Fije el cesto portaobjetos a la estructura de la silla de paseo con los botones de broche, tal como se muestra. La parte trasera del cesto portaobjetos posee un bolsillo donde se pueden guardar el inflador y la funda para lluvia. Se recomienda que quite todos los objetos del cesto portaobjetos antes de cerrar la silla de paseo.

31. Installer le panier au cadre de la poussette en utilisant les boutons-pression, tel qu'indiqué. Le côté arrière du panier de magasinage a une pochette où l'on peut ranger la pompe et la housse de pluie. Il est recommandé de retirer tous les objets du panier avant de refermer la poussette.

Mono-shoulder rucksack (on certain models)
Mochila para un solo hombro (en algunos modelos)
Sac à dos d'une épaule (sur certains modèles)

⚠ WARNING

Handle weight must not exceed 1 lb. (.45 kg). Weight may affect the stability of the stroller and it may overturn.

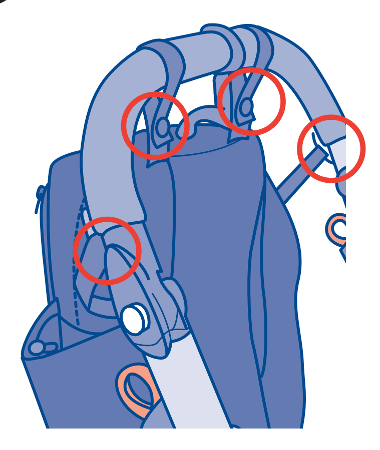
⚠ ADVERTENCIA

El peso de la manija no debe superar 1 lb (.45 kg). El peso puede afectar la estabilidad de la silla de paseo y provocar que vuelque.

⚠ MISE EN GARDE

Le poids de la poignée ne peut dépasser 0,45 kg (1 lb). Le poids peut affecter la stabilité de la poussette qui pourrait basculer.





32. Attach the mono-shoulder rucksack as shown. Note: Parent must carry the rucksack if weight exceeds 1 lb.

32. Coloque la mochila para un solo hombro tal como se muestra. Nota: Los padres deben cargar la mochila si el peso es superior a 1 lb (.45 kg).

32. Installer le sac à dos d'une épaule, tel qu'indiqué. Remarque : Le parent doit transporter le sac s'il pèse plus de 0,45 kg (1 lb).

How to close the stroller

Cómo cerrar la silla de paseo

Comment fermer la poussette

⚠ WARNING

When folding the stroller, make sure that your child and other children are at a safe distance. Ensure that during the operations, the movable parts of the stroller do not come in contact with your child.

⚠ ADVERTENCIA

Al plegar la silla de paseo, asegúrese de que su hijo y otros niños se encuentren a una distancia segura. Asegúrese de que mientras realice estas operaciones las partes móviles de la silla de paseo no entren en contacto con su hijo.

⚠ MISE EN GARDE

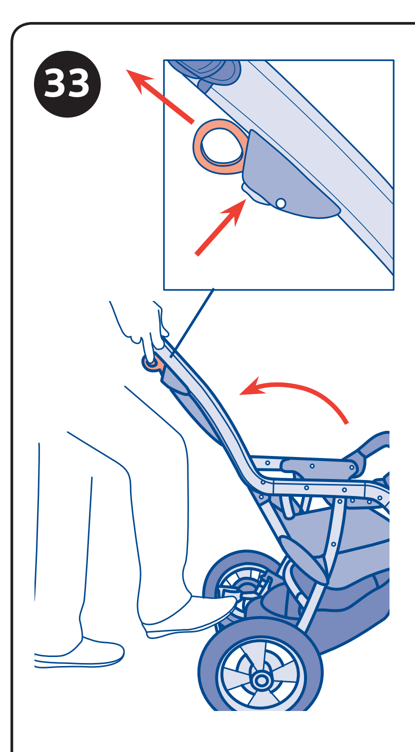
En refermant la poussette, s'assurer que votre enfant ou que tout autre enfant est à une distance sans danger. S'assurer que durant ces opérations, les pièces mobiles de la poussette n'entrent pas en contact avec votre enfant.

Before closing the stroller make sure that the hood is closed, the basket is empty, and the KeyFit infant seat is not attached. For the most compact fold remember to raise the seat before closing the stroller.

Antes de cerrar la silla, asegúrese de que la capota esté cerrada, el cesto vacío y el asiento para niños KeyFit no se encuentre en la silla. Recuerde que para lograr que la silla quede más compacta al plegarla, debe levantar el asiento antes de cerrar la silla.

Avant de fermer la poussette, s'assurer que le capuchon est fermé, le panier vide et le siège KeyFit retiré. Pour refermer de la manière la plus compacte, se rappeler de relever le siège avant de fermer la poussette.

How to close the stroller
Cómo cerrar la silla de paseo
Comment fermer la poussette



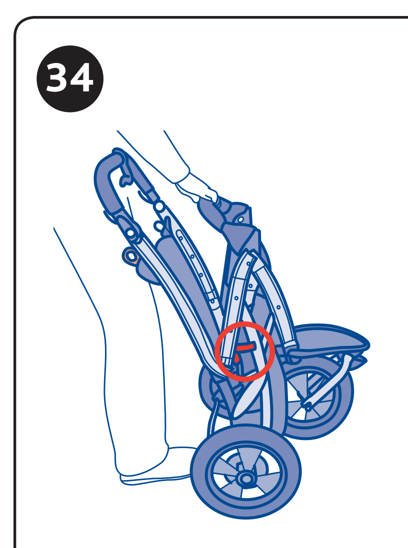
33. Hold the stroller as shown. Pull both orange triggers towards you. Push the brake lever with your foot and, at the same time, tilt the handle in a backwards direction. The stroller will begin to fold.

33. Sujete la silla de paseo tal como se muestra. Tire de ambos accionadores hacia usted. Empuje la palanca de freno con el pie y, al mismo tiempo, incline la manija hacia atrás. La silla de paseo comenzará a plegarse.

33. Tenir la poussette, tel qu'indiqué. Tirer les deux gâchettes oranges vers vous. Pousser le levier du frein avec le pied et pencher en même temps la poignée vers l'arrière. La poussette commencera à se refermer.

How to close the stroller
Cómo cerrar la silla de paseo
Comment fermer la poussette

34



34. Fold the stroller completely, until the side locking system locks the stroller in the closed position. To make the stroller more compact, raise the handle to the highest position. When the stroller is folded, it can be transported by holding it by the handle. When folded, the stroller will stand upright on its own.

34. Pliegue completamente la silla hasta que el sistema de bloqueo lateral trabe la silla en la posición de cierre. Para que la silla quede más compacta, levante la manija a la posición más elevada. Cuando la silla de paseo esté plegada, puede transportarla sujetándola de la manija. Y al estar plegada, la silla permanecerá en posición recta por sí sola.

34. La refermer entièrement jusqu'à ce que le système de verrouillage latéral verrouille la poussette en position fermée. Pour rendre la poussette encore plus compacte, relever la poignée à la position la plus élevée. Lorsque la poussette est refermée, elle se transporte en la tenant par la poignée. Repliée, la poussette peut rester relevée à la verticale.

Cleaning and Maintenance

This product requires regular maintenance. The cleaning and maintenance of the stroller must only be carried out by an adult.

CLEANING

To remove the cover of the stroller and the rigid backrest support, please refer to the section "how to fit/remove the cover".
Please refer to the care label for instructions on cleaning the fabric parts of the stroller.
Below are the cleaning symbols and their meanings:

 Wash by hand in cold water.

 Do not bleach.

 Do not tumble dry.

 Do not iron.

 Do not dry clean.

Periodically wipe clean plastic parts with a soft damp cloth. Always dry the metal parts to prevent the formation of rust if the stroller has come into contact with water.

MAINTENANCE

Lubricate the moving parts only if necessary, with a light application of a silicone based lubricant. Periodically check the condition of the wheels, and keep them clean of dust and sand. To avoid friction that may prevent the correct operation of the stroller, ensure that all the movable plastic parts placed along the metal frame are clean of dust, dirt or sand. Keep the stroller in a dry place. Prolonged exposure to direct sunlight may cause the fabric to fade.

Limpieza y mantenimiento

Las operaciones de limpieza y mantenimiento deben ser efectuadas exclusivamente por un adulto.

LIMPIEZA

La silla de paseo se puede desenfundar (consultar la sección "Cómo colocar/quitar la funda").
Para limpiar las partes de tela consultar las etiquetas de lavado.
A continuación se muestran los símbolos de lavado con los correspondientes significados:

 Lavar a mano en agua fría

 No usar lejía

 No secar en la secadora

 No planchar

 No lavar en seco

Limpiar periódicamente las partes de plástico con un paño húmedo. Si la silla entra en contacto con agua salina, secar siempre las partes metálicas para evitar que se oxiden.

MANTENIMIENTO

Si fuera necesario, lubricar las partes móviles con aceite seco a la silicona. Controlar periódicamente el estado de desgaste de las ruedas y mantenerlas limpias de polvo y arena. Asegurarse de que todas las partes de plástico que se deslizan sobre los tubos de metal estén limpias de polvo, suciedad y arena, para evitar roces que puedan comprometer el correcto funcionamiento de la silla de paseo. Mantener la silla de paseo en un lugar seco. La exposición prolongada del sistema de seguridad para niños a la luz directa del sol puede hacer que los materiales o la tela pierdan el color.

Nettoyage et Entretien

Ce produit exige un entretien régulier. Les opérations de nettoyage et d'entretien doivent être réalisées uniquement par un adulte.

NETTOYAGE

Pour retirer la housse de la poussette et le support rigide du dossier, se reporter à la section « Comment installer/retirer la housse ».
Pour nettoyer les parties en tissu, consulter les étiquettes de lavage.
Voici les symboles de lavage et leur signification :

 Laver à la main et à l'eau froide

 Ne pas utiliser d'eau de Javel

 Ne pas sécher à la machine par cultubage

 Ne pas repasser

 Ne pas nettoyer à sec

Nettoyer régulièrement les pièces en plastique avec un linge humide. Toujours sécher les pièces métalliques, après tout contact avec de l'eau, pour éviter la formation de rouille.

ENTRETIEN

Au besoin seulement, appliquer un lubrifiant à base de silicone sur les parties mobiles. Vérifier régulièrement l'état des roues et en nettoyer la poussière et le sable. S'assurer que toutes les pièces en plastique qui coulissent le long des tubes métalliques sont exemptes de poussière, de saleté ou de sable pour que d'éventuels frottements ne compromettent pas le bon fonctionnement de la poussette. Ranger la poussette dans un endroit sec. Toute exposition prolongée du système de retenue aux rayons du soleil pourrait décolorer le matériel ou le tissu.

For more information

Más información

Pour obtenir de plus amples renseignements

If you have any questions or comments about this product, or are missing any of the parts, please contact us in one of the following ways:

By phone (toll free): (877)-424-4226
By e-mail: info@chiccousa.com
By mail: 1826 William Penn Way
Lancaster, PA 17601

Si tiene preguntas o comentarios sobre este producto o le falta alguna de las partes, comuníquese con nosotros por alguno de los siguientes medios:

Por teléfono (sin cargo): (877)- 424-4226
Por correo electrónico: info@chiccousa.com
Por correo postal: 1826 William Penn Way
Lancaster, PA 17601

Pour toute question ou tout commentaire sur ce produit, ou si des pièces sont manquantes, communiquer avec nous :

Par téléphone (sans frais) : 1-877-424-4226
Par courriel : info@chiccousa.com
Par la poste : 1826 William Penn Way
Lancaster, PA 17601

For more information

Más información

Pour obtenir de plus amples renseignements

IMPORTANT NOTE:
The pictures and instructions contained in the booklet refer to the complete stroller model. Some of the components and functions described here may vary according to the model purchased.

NOTA IMPORTANTE:
Las imágenes e instrucciones contenidas en este manual se refieren a una versión completa de la silla de paseo. Puede que algunos componentes o funciones varíen según el modelo que usted haya comprado.

NOTE IMPORTANTE :
Les images et instructions du présent manuel se réfèrent à une version omplète de la poussette; certains éléments et fonctions décrits ici pourraient varier en fonction du modèle acheté.


chicco
www.chiccousa.com